



運輸基礎設施圖

# 1 Transport Infrastructure Maps

## 運輸基礎設施圖

本部所提及的運輸基礎設施，大致包括主要道路和鐵路的基礎設施。附屬的圖分別顯示出現有和計劃中的主要運輸基礎設施。如欲查詢，請聯絡運輸署運輸策劃部電話：2829 5341。

### 現有運輸基礎設施

圖一、圖二與圖三顯示出，截至2001年年底香港的主要道路的基礎設施及鐵路。

### 計劃中主要道路及鐵路基礎設施

圖四與圖五分別顯示位於港島、九龍和新界的主要的道路基礎設施計劃。關於正在施工的主要道路工程、在進行可行性研究/詳細設計的主要道路工程與構想中的主要道路工程的資料，分別載於表 1.1、表 1.2 及表 1.3。

圖六與表 1.4 顯示已落實興建的鐵路計劃。這個已落實興建的鐵路計劃將會提供額外載客量以滿足未來的需求，以下是此計劃的簡述。西鐵(第一期)提供由屯門至西九龍的客運服務、地鐵將軍澳支線、馬鞍山鐵路、東鐵紅磡至尖沙咀支線和竹篙灣鐵路線，落成後將會為市民提供方便的運輸服務。而上水至落馬洲支線則可以紓緩羅湖車站的擁塞情況，並且提供額外載客量，以應付未來的運輸需求。正在計劃中的鐵路計劃已載於表 1.5。

此外，有關其它新鐵路的計劃，市民可參考載於由運輸局於 2000 年 5 月發佈的鐵路發展策略 2000。

## Transport Infrastructure Maps

The transport infrastructure mentioned in this section basically includes the road infrastructure and rail infrastructure. The attached transport infrastructure maps show the existing transport infrastructure as well as the major transport infrastructure proposals. For enquires about this section, please call Transport Planning Division, Transport Department at telephone number 2829 5341.

### Existing Transport Infrastructure

The existing road infrastructure and railways as at the end of 2001 are shown in Figures 1 and 2, and 3 respectively.

### Major Road and Rail Infrastructure Proposals

The major road infrastructure proposals on Hong Kong Island and in Kowloon, and in New Territories are shown in Figures 4 and 5 respectively. Details of the major projects under construction, feasibility study/detailed design and conceptual planning are given in Tables 1.1, 1.2 and 1.3 respectively.

The committed railway projects are shown in Figure 6 and listed in Table 1.4. The committed railway projects will provide the necessary additional capacity to meet future travel demand, and the functions of the committed railway projects are briefly described as follows. The West Rail (Phase I) will provide passenger service between Tuen Mun and West Kowloon. The Tseung Kwan O Extension, Ma On Shan Rail together with the Extension of East Rail from Hung Hom to Tsim Sha Tsui, and Penny's Bay Rail Link will provide convenient access to the respective developments. The Sheung Shui to Lok Ma Chau Spur Line will relieve the existing congestion at Lo Wu Station and provide additional capacity to meet future demand for cross boundary services. The railway projects under planning are listed in Table 1.5.

Other proposed railway projects can be found in the Railway Development Strategy 2000 issued by Transport Bureau in May 2000.